

СОГЛАШЕНИЕ
между Правительством Грузии и
Правительством Республики Казахстан
о сотрудничестве и административной взаимопомощи
в таможенных делах

Правительство Грузии и Правительство Республики Казахстан именуемые далее Сторонами,

желая укрепить дружественные отношения между Сторонами посредством сотрудничества в сфере таможенного дела;

учитывая, что нарушения таможенного законодательства государств Сторон наносят ущерб безопасности их экономическим, торговым, финансовым, социальным и культурным интересам;

принимая во внимание важность обеспечения точного исчисления таможенных платежей и налогов, взимаемых при осуществлении внешнеторговых операций, а также надлежащего выполнения мер по запрету, ограничению и контролю;

убежденные в том, что соблюдение таможенного законодательства и борьба с таможенными правонарушениями могут более успешно осуществляться при сотрудничестве таможенных органов государств Сторон;

договорились о нижеследующем:

Статья 1
Определения

Для целей настоящего Соглашения:

а) таможенный орган означает:

- для Правительства Грузии: Юридическое лицо публичного права в управлении Министерства финансов - Служба Доходов; а в отношении осуществления оперативно-розыскных действий и расследования таможенных правонарушений - Следственная служба Министерства финансов Грузии;

- для Правительства Республики Казахстан: Комитет Таможенного Контроля Министерства финансов Республики Казахстан;

б) требование об уплате – любые таможенные платежи, налоги, пени и другие суммы, связанные с указанными платежами, взимание которых невозможно осуществить на территориях государств Сторон;

в) таможенное законодательство - совокупность нормативных правовых актов Сторон, регулирующих порядок ввоза, вывоза, перемещения товаров, обеспечение исполнения которых возложено непосредственно на таможенные органы государств Сторон;

г) таможенное правонарушение - любое нарушение таможенного законодательства или попытка такого нарушения;

д) информация - любые сведения и документы, обработанные или необработанные, отчеты и другие сообщения в любой форме, включая сведения на электронных носителях или их заверенные копии;

е) должностное лицо - сотрудник таможенного органа;

ж) лицо - физическое и/или юридическое лицо;

з) персональные данные - любые данные о физическом лице, личность которого установлена или должна быть установлена;

и) запрашивающий таможенный орган - таможенный орган государства Стороны, предоставляющий запрос о содействии;

к) запрашиваемый таможенный орган - таможенный орган государства Стороны, к которому обратились с запросом о содействии;

л) цепь поставки - процессы, связанные с перемещением товара через таможенную границу от места происхождения товара до места его конечного назначения;

м) территория - применяется в значении, определенном национальными законодательствами государств Сторон;

Статья 2

Сферы применения Соглашения

1. Стороны с участием своих таможенных органов государств Сторон окажут друг другу административную помощь с целью соблюдения таможенного законодательства и предупреждения таможенных правонарушений, их расследования и пресечения, а также обеспечения безопасности цепи поставок на территориях государств Сторон.

2. Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых являются их государства.

3. Содействие в рамках настоящего Соглашения оказывается обеими Сторонами в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон в пределах компетенции таможенных органов государств Сторон.

Статья 3 **Обмен информацией**

1. Таможенные органы государств Сторон, на основании полученного запроса или по собственной инициативе, могут предоставить друг другу информацию, которая будет способствовать должному применению таможенного законодательства и предупреждения правонарушений в таможенной сфере, их расследованию и борьбе с ними. Такое уведомление может содержать следующую информацию:

- а) об изменениях в таможенном законодательстве;
- б) об использовании новых технических средств таможенного контроля и форм таможенного контроля;
- в) о новых методах и средствах борьбы с таможенными правонарушениями, эффективность которых подтверждена;
- г) о незаконном перемещении оружия, взрывчатых и радиоактивных веществ, а также других веществ представляющих угрозу окружающей среде и здоровью населения;
- д) о перемещении предметов, представляющих значительную историческую, культурную или археологическую ценность;
- е) о лицах, которые нарушили таможенное законодательство либо подозреваются в нарушении таможенного законодательства на территории государства запрашивающей Стороны;
- ж) о транспортных средствах и других предметах, которые использовались или есть подозрение в том, что использовались во время совершения таможенных правонарушений на территории государства запрашивающей Стороны.
- з) любые другие сведения и статистическая информация, которые окажут помощь таможенным органам государств Сторон.

2. По запросу запрашиваемый таможенный орган предоставляет запрашивающему таможенному органу следующую информацию:

- а) являются ли товары, ввозимые на таможенную территорию государства запрашивающей Стороны, законно вывезенными с таможенной территории государства запрашиваемой Стороны;

б) являются ли товары, вывозимые с таможенной территории государства запрашивающей Стороны, законно ввезенными на таможенную территорию государства запрашиваемой Стороны;

в) о таможенной процедуре, под которую законно ввезенные товары были помещены на таможенной территории государства запрашиваемой Стороны.

Статья 4

Информация о таможенных правонарушениях

1. Таможенные органы государств Сторон по собственной инициативе или по запросу предоставляют друг другу информацию о действиях, совершенных или готовящихся, которые нарушают или могут нарушить таможенное законодательство, а также когда это может нанести ущерб экономике, здравоохранению, общественной безопасности.

2. Если таможенному органу государства экспортирующей стороны, до пересечения границы импортирующей стороны, стала известна информация о нарушениях таможенного законодательства, включая правила определения таможенной стоимости, классификации и происхождения товаров, то такая информация может быть заблаговременно предоставлена таможенному органу государства импортирующей Стороны.

Статья 5

Автоматизированный обмен информации

Таможенные органы государств Сторон вправе обмениваться информацией в автоматизированном режиме.

Статья 6

Передача документов

1. Таможенный орган одного из государств Сторон по запросу таможенного органа другого государства Стороны передает копии необходимых документов.

Передача по запросу подлинных документов осуществляется в тех случаях, когда заверенные копии или фотокопии являются недостаточными. Подлинные документы должны быть возвращены запрашиваемому таможенному органу в согласованные сроки.

2. В запросах о передаче документов по существу дела описывается в соответствии с настоящей статьей.

Статья 7

Контролируемые поставки

Таможенные органы государств Сторон, на основании взаимного согласия и под контролем таможенного органа, выдают разрешение на перемещение подозрительных грузов по территории своего государства, в целях содействия расследования и борьбы с таможенными правонарушениями. Если выдача такого разрешения не входит в компетенцию таможенного органа одного из государств Сторон, тогда он в целях сотрудничества обращается к государственным органам, имеющим соответствующую компетенцию, или передает дело такому органу или органам.

Статья 8

Форма и содержание запроса

1. В рамках настоящего Соглашения запрос об оказании содействия направляется непосредственно таможенному органу государства другой Стороны.

2. Запрос должен быть предоставлен в письменной или электронной форме на английском или русском языках и сопровождаться любой информацией, которая будет сочтена необходимой для его исполнения.

Запрашиваемый таможенный орган государства Стороны вправе потребовать письменное подтверждение переданного электронными средствами запроса.

3. Запрос должен содержать следующую информацию:

а) наименование запрашивающего таможенного органа государства Стороны;

б) ссылку на положения настоящего Соглашения;

в) краткое изложение существа дела;

г) при необходимости, приложения (копии документов, на которые имеются ссылки в тексте запроса), а также копии контрактов, счетов (инвойсов) таможенных деклараций и сопроводительных документов;

д) перечень конкретных действий, выполнение которых запрашивается;

е) виды таможенных процедур;

ж) имена и адреса лиц, которых касается запрос, если известна их личность.

В случае если запрашиваемый таможенный орган государства Стороны не располагает запрашиваемой информацией, он занимается ее поиском согласно законодательству своего государства.

Если содействие должно быть оказано другими органами государства запрашиваемой Стороны, запрашиваемый таможенный орган должен указать на эти органы и соответствующее соглашение или договор.

Обмен информацией по настоящему Соглашению осуществляется уполномоченными должностными лицами, которые специально определяются для этой цели таможенными органами государств Сторон.

Статья 9

Эксперты и свидетели

В случае, если Сторона в связи с рассматриваемым таможенным правонарушением обращается с соответствующим запросом к другой Стороне, последняя вправе уполномочить своих должностных лиц выступить в качестве экспертов или свидетелей в судебных или административных процессах на территории государства другой Стороны.

В запросе указывается по какому делу и в каком качестве должно выступать должностное лицо запрашиваемого таможенного органа государства Стороны.

Статья 10

Пребывание должностных лиц на территориях государств Сторон

Специально назначенные таможенными органами государства запрашивающей Стороны должностные лица, на основании письменного запроса и с разрешения таможенного органа государства запрашиваемой Стороны и при соблюдении поставленных ею условий, могут с целью проведения оперативно-розыскных действий и расследования таможенного правонарушения:

а) ознакомиться с документами в офисах таможенного органа государства запрашиваемой Стороны, а также с любой другой информацией, которая связана с таможенными правонарушениями;

б) присутствовать на территории государства запрашиваемой Стороны при процессе проведения запрашиваемым таможенным органом оперативно-

розыскных действий и расследования, которое входит в сферу интереса запрашивающего таможенного органа государства Стороны.

Содействие по настоящей статье оказывается с соблюдением норм национального законодательства своего государства.

Статья 11

Пребывание должностных лиц запрашивающего таможенного органа по приглашению запрашиваемого таможенного органа

1. Если запрашиваемый таможенный орган считает целесообразным или обязательным присутствие должностного лица запрашивающего таможенного органа во время проведения мероприятия по оказанию содействия, он должен уведомить об этом запрашивающий таможенный орган и пригласить его должностное лицо.

Такое участие должно быть осуществлено согласно статье 12 настоящего Соглашения и условиям, поставленным запрашиваемым таможенным органом.

2. Таможенные органы государств Сторон могут продлить время пребывания должностного лица вне указанных сроков и условий.

Статья 12

Положения для приглашенных должностных лиц

1. Должностные лица одной Стороны, пребывающие на территории государства другой Стороны имеют совещательный статус и их мнение носит рекомендательный характер.

2. Такие должностные лица должны иметь возможность предоставлять документы, на языке понятным для обеих Сторон.

Статья 13

Использование информации и конфиденциальность

1. Полученная на основании настоящего Соглашения любая информация или документы могут быть использованы таможенными органами государств Сторон только для целей настоящего Соглашения, за

исключением тех случаев, когда таможенный орган государства Стороны представивший информацию или документы, специально подтвердит, что данная информация или документы могут быть использованы другими органами или в других целях.

2. Любая информация или документы, полученные в соответствии с настоящим Соглашением, считается конфиденциальной и пользуется той же степенью защиты, какой пользуется схожая информация по национальному законодательству государства Стороны, от которой эта информация была получена.

3. Полученная информация должна использоваться исключительно в целях реализации положений настоящего Соглашения. В случае использования одной из Сторон данной информации для других целей, в таких случаях необходимо получить письменное согласие другой Стороны.

Статья 14

Защита персональных данных

Любая информация, полученная в соответствии с положениями настоящего Соглашения, пользуется тем же статусом конфиденциальности и степенью защиты, который предусмотрен национальными законодательствами государств Сторон.

Статья 15

Исключения

1. Если исполнение запрашиваемой помощи одной из Сторон нарушает или противоречит суверенитету, безопасности, государственной политике либо любому другому значительному национальному интересу либо создает опасность разглашения государственной тайны запрашиваемой Стороны, или противоречит ее законодательству или международным обязательствам, в таких случаях Сторона может отказать в оказании содействия, либо, исходя из ситуации, оговорить ее определенными условиями.

2. Оказание содействия может быть отложено, если существует обоснованное предположение, что оно может помешать проводимым оперативно-розыскным действиям или расследованию, правопроизводству или судебному производству. В этом случае запрашиваемый таможенный

орган государства одной Стороны имеет право провести консультацию с запрашивающим таможенным органом государства другой Стороны.

3. В случае отказа от оказания содействия или его отсрочки, запрашивающий таможенный орган государств Сторон должен быть в письменной форме уведомлен о соответствующих причинах.

Статья 16

Расходы

1. Возникшие во время исполнения положений настоящего Соглашения расходы покрываются таможенным органом государства запрашивающей Стороны.

2. Расходы на экспертов, свидетелей и переводчиков, кроме государственных служащих, покрывает таможенный орган государства запрашивающей Стороны.

3. Если исполнение запроса требует расходов значительного объема или имеет особый характер, Стороны проведут консультации с целью установления условий исполнения такого запроса и покрытия расходов.

Статья 17

Исполнение Соглашения

Предусмотренное настоящим Соглашением взаимодействие осуществляется непосредственно между таможенными органами государств Сторон.

Статья 18

Разрешение споров

1. Спорные вопросы, возникающие в связи с толкованием положений настоящего Соглашения, будут решаться таможенными органами государств Сторон на основе консультаций и взаимной договоренности.

2. Неразрешенные споры или другие трудности будут регулироваться Сторонами по дипломатическим каналам.

Статья 19

Внесение изменений и дополнений

По взаимной договоренности государств Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 20

Вступление в силу и прекращение действия Соглашения

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня подписания.

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок, если ни одна из Сторон не менее чем за 6 (шесть) месяцев не уведомит по дипломатическим каналам в письменном виде другую Сторону о своем намерении прекратить его действие.

Совершено в г. _____ « » _____ 201__ года в двух экземплярах, каждый на грузинском, казахском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разногласий при толковании текстов, преимущественную силу имеет текст на русском языке.

**За Правительство
Грузии**

**За Правительство
Республики Казахстан**